

# Карантинные требования к ввозу переработанных мясосодержащих продуктов

(При выявлении расхождений в переводе, преобладающей является версия на китайском языке).

Издано Советом по вопросам сельского хозяйства 28 июля 2004 г. и вступило в силу 1 января 2005 г. Изменено Советом по вопросам сельского хозяйства 7 апреля 2014 г. и вступило в силу 7 апреля 2014 г.

## Статья 1

Определение:

1. Термин «мясо» относится ко всем съедобным частям парнокопытного животного или птицы в свежем, замороженном, охлажденном, приготовленном, маринованном виде, или приготовленном иным образом, кроме животного жира/масла, экстрактов, гидролизатов, концентратов, ароматизаторов и сухого мясного порошка длительного хранения.
2. Выражение «переработанные мясосодержащие продукты» означает переработанные мясосодержащие продукты, предназначенные для употребления человеком и классифицируемые согласно одному из следующих кодов Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Китайской Республики (ТН ВЭД КР), за исключением продуктов, изготавливаемых методом высокотемпературной стерилизации:
  - (1) 1902.20.10.10-9 «Прочие фаршированные рисовые макаронные изделия, подвергнутые или не подвергнутые тепловой обработке или не подвергавшиеся обработке каким-либо другим способом, мясосодержащие»
  - (2) 1902.20.90.10-2 «Прочие фаршированные макаронные изделия, подвергнутые или не подвергнутые тепловой обработке или не подвергавшиеся обработке каким-либо другим способом, мясосодержащие»
  - (3) 1904.10.20.91-9 «Прочие готовые продукты, полученные путем набухания или обжаривания зерновых или крупяных продуктов, содержащих не менее 30% риса, мясосодержащие»
  - (4) 1904.10.90.10-2 «Прочие готовые продукты, полученные путем набухания или обжаривания зерновых или крупяных продуктов, мясосодержащие»
  - (5) 1904.90.10.10-2 «Зерновые (помимо кукурузы) в виде зерна или в виде хлопьев или зерен, обработанных каким-либо другим способом (кроме муки, крупы и отрубей), подвергнутые или не подвергнутые тепловой обработке или не приготовленные каким-либо другим способом, в другом месте не поименованные или не включенные, содержащие не менее 30% риса,

мясосодержащие»

- (6) 1904.90.10.10-2 «Зерновые (кроме кукурузы) в виде зерна или в виде хлопьев или зерен, обработанных каким-либо другим способом (кроме муки, крупы и отрубей), подвергнутые или не подвергнутые тепловой обработке или не приготовленные каким-либо другим способом, в другом месте не поименованные или не включенные, мясосодержащие»
- (7) 1905.40.00.10-4 «Галеты, тосты и аналогичные продукты,

мясосодержащие»

(8) 2104.10.11.00-6 «Мясные супы и бульоны и готовые продукты из них, жидкие»

## **Статья 2**

Импорт переработанных мясосодержащих продуктов, полученных из парнокопытных животных из страны (или зоны), благополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота или африканской чуме свиней; или полученных из домашней птицы из страны (или зоны), благополучной по болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, должен соответствовать следующим требованиям:

1. Завод-изготовитель получил разрешение от компетентного органа страны-экспортера на производство переработанных мясосодержащих продуктов;
2. Завод-изготовитель ведет учет мяса, используемого при производстве продуктов, включая регистрацию видов животных-источников, происхождения, количества и даты получения. Регистрации также подлежат даты изготовления продуктов. Все регистрационные записи подлежат хранению в архиве в течение не менее двух лет;
3. Продукты должны быть упакованы в новую тару;
4. Мясо, используемое при производстве таких продуктов, должно происходить от животных, прошедших пред- и послеубойный осмотры; и
5. Каждая партия должна сопровождаться оригинальным свидетельством, выданным компетентным карантинным органом страны-экспортера. В свидетельстве должны быть следующие сведения на китайском или английском языке:
  - (1) Наименование и адрес завода-изготовителя;
  - (2) Название продукта, его количество, вес и дата изготовления;
  - (3) Вид (виды) животных, из которых получено мясо, содержащееся в продуктах; и
  - (4) Дата и место выдачи свидетельства, наименование и официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись сертифицирующего ветеринарного врача.

## **Статья 3**

Импорт переработанных мясосодержащих продуктов, полученных из парнокопытных животных из страны (или зоны), неблагополучной по ящуру, чуме крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного

рогатого скота или африканской чуме свиней;

или полученных из домашней птицы из страны (или зоны), неблагополучной по болезни Ньюкасла или высокопатогенному птичьему гриппу, должен соответствовать следующим требованиям:

1. Завод-изготовитель получил разрешение от компетентного органа страны-экспортера на производство переработанных мясосодержащих продуктов;
2. Мясо, используемое при производстве таких продуктов, должно быть получено от животных, подвергшихся пред- и послеубойным осмотрам;
3. Мясо, содержащееся в переработанных мясосодержащих продуктах, должно подвергаться термической обработке в ходе производственного процесса. Для сушеного мяса термическую обработку следует проводить перед сушкой. Термическая обработка должна отвечать одному из следующих требований:
  - (1) Для мяса, полученного из восприимчивых к инфекции парнокопытных животных, температура в глубинных тканях достигает 70 °С в течение не менее 30 минут, или 100 °С или более в течение не менее 2 минут; для мяса, полученного из домашней птицы, температура в глубинных тканях достигает 65 °С или более в течение не менее 42 секунд, или 70 °С или более, в течение не менее 3,6 секунды или 74 °С или более в течение не менее 0,51 секунды; или
  - (2) Прочие условия термической обработки, признанные органом по карантину животных (ВАРНИQ), результат применения которых эквивалентен результату применения методов, описанных в предыдущем пункте, для уничтожения патогенных организмов;
4. Должны применяться эффективные меры для предотвращения заражения продуктов возбудителями заразных болезней животных после термообработки;
5. Продукты должны быть упакованы в новую тару;
6. Завод-изготовитель ведет учет мяса, используемого при производстве продуктов, включая регистрацию видов животных-источников, происхождения, количества и даты получения. Регистрации также подлежат даты изготовления продуктов. Все регистрационные записи подлежат хранению в архиве в течении не менее двух лет;
7. Компетентный карантинный орган страны-экспортера подает заявку в орган по карантину животных КР (ВАРНИQ) для предоставления заводу-изготовителю разрешения на ввоз своей продукции на территорию Тайваня. При необходимости, проводят инспекцию на месте; при этом, все расходы, сопряженные с инспекцией, несет страна-экспортер; и

8. Каждая партия должна сопровождаться оригинальным свидетельством, выданным компетентным карантинным органом страны-экспортера. В свидетельстве должны быть следующие сведения на китайском или английском языке:

(1) Наименование и адрес завода-изготовителя;

- (2) Название продукта, его количество, вес и дата изготовления;
- (3) Виды животных, из которых получено мясо, содержащееся в продуктах;
- (4) Продукты подвергались термической обработке в ходе производственного процесса, с соблюдением требований пп. 3 и 4; и
- (5) Дата и место выдачи свидетельства, наименование и официальная печать органа, выдавшего документ, а также имя и подпись сертифицирующего ветеринарного врача.